



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—————  
**Integraal verslag  
van de interpellaties  
en de vragen**

**Commissie voor de Economische  
Zaken en de Tewerkstelling,**

**belast met de Economische Transitie,  
het Wetenschappelijk Onderzoek  
en de Digitalisering**

—————  
**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 15 JULI 2020**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—————  
**Compte rendu intégral  
des interpellations  
et des questions**

**Commission des affaires  
économiques et de l'emploi,**

**chargée de la transition économique,  
de la recherche scientifique  
et de la transition numérique**

—————  
**RÉUNION DU  
MERCREDI 15 JUILLET 2020**

---

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 02  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 02  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**INHOUD**

Mondelinge vraag van de heer Sevket Temiz	5
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "de steun voor telewerk in de Brusselse kmo's en de impact op de handelszaken".	
Mondelinge vraag van mevrouw Khadija Zamouri	9
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "de bijstand aan zelfstandigen vanuit de OCMW's".	
Mondelinge vraag van de heer Hasan Koyuncu	13
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "het plan NextTech Brussels".	
Mondelinge vraag van de heer Michaël Vossaert	16
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "de economische rampspoed in de huwelijkssector".	

**SOMMAIRE**

Question orale de M. Sevket Temiz	5
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
concernant "le soutien au télétravail dans les PME bruxelloises et son impact sur les commerces".	
Question orale de Mme Khadija Zamouri	9
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
concernant "l'aide des CPAS aux indépendants".	
Question orale de M. Hasan Koyuncu	13
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
concernant "le plan NextTech Brussels".	
Question orale de M. Michaël Vossaert	16
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
concernant "la détresse économique du secteur des mariages".	

Mondelinge vraag van de heer Michaël Vossaert	20	Question orale de M. Michaël Vossaert	20
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
betreffende "de oprichting van een platform voor de Brusselse handelszaken".		concernant "la création d'une plateforme pour les commerces bruxellois".	
Mondelinge vraag van mevrouw Véronique Lefrancq	23	Question orale de Mme Véronique Lefrancq	23
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
betreffende "het einde van het moratorium op de faillissementen".		concernant "la fin du moratoire sur les faillites".	
Mondelinge vraag van mevrouw Véronique Lefrancq	28	Question orale de Mme Véronique Lefrancq	28
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
betreffende "de proxilening".		concernant "le prêt prox".	
Vraag om uitleg van mevrouw Alexia Bertrand	31	Demande d'explications de Mme Alexia Bertrand	31
aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,		à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,	
betreffende "de gewestelijke steun voor de business centers".		concernant "les aides régionales à destination des business centers".	
Bespreking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
Mevrouw Clémentine Barzin (MR)		Mme Clémentine Barzin (MR)	
Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris		Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État	

*Voorzitterschap: de heer Michaël Vossaert, voorzitter.  
Présidence : M. Michaël Vossaert, président.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER SEVKET TEMIZ**

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR ECONOMISCHE TRANSITIE EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de steun voor telewerk in de Brusselse kmo's en de impact op de handelszaken".**

**De heer Sevket Temiz (PS)** *(in het Frans).*- Naarmate de technologie vooruitgaat, evolueert ook onze arbeidsorganisatie. Sinds de opkomst van de informatica, de telecommunicatie en het internet in het begin van de jaren 2000 raakte telewerk langzaamaan ingeburgerd in de bedrijven. Dat organisatiemodel heeft nu een nieuwe impuls gekregen door de coronacrisis.

*Volgens Eurostat, dat zich baseert op een studie van de Franse onderzoeks- en studiedienst Dares, zou in Europa meer dan 60% van de werknemers telewerken in de communicatie- en informatiesector. In de sector van financiën en verzekeringen bedraagt dat percentage 55%.*

*Die forse stijging van telewerk in de privébedrijven en overheidsadministraties is uiteraard toe te schrijven aan de huidige gezondheidscrisis. Tegelijkertijd worden de beperkende maatregelen geleidelijk aan afgebouwd om opnieuw naar een normaal sociaal-economisch leven terug te keren, uiteraard met de nodige voorzorgsmaatregelen. De jongste fase was de heropening van de horecazaken op 8 juni 2020.*

*Hoewel heel wat sectoren en werknemers de voordelen van telewerk hebben ontdekt door de lockdown, moeten wij ook aandacht hebben voor de mogelijke neveneffecten. Zo lopen telewerkers volgens de vakbonden meer risico op een burn-out omdat de grens tussen privé- en beroepsleven*

**QUESTION ORALE DE M. SEVKET TEMIZ**

**À MME BARBARA TRACHTE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "le soutien au télétravail dans les PME bruxelloises et son impact sur les commerces".**

**M. Sevket Temiz (PS).**- À mesure que les technologies avancent, les modèles d'organisation du travail évoluent. En effet, nous constatons déjà avec l'essor de l'informatique, des télécommunications et de l'internet depuis le début des années 2000 que le télétravail commençait à devenir lentement une norme pratiquée par les entreprises à travers le monde. Ce modèle organisationnel, certes minoritaire, a été davantage utilisé à la suite de la crise du Covid-19.

D'après une publication d'Eurostat reprenant une étude de la Direction de l'animation de la recherche, des études et des statistiques (Dares) en France, le taux de télétravail s'élèverait en Europe à plus de 60 % dans les secteurs de la communication et de l'information, à 55 % dans celui de la finance et des assurances, mais serait moindre dans les secteurs de l'horeca ou des transports.

Cette explosion du recours au télétravail tant dans les entreprises privées que dans les administrations publiques trouve son sens dans la crise sanitaire que nous traversons actuellement. Dans le même temps, nous vivons un déconfinement graduel, phase par phase, afin de retrouver une vie socio-économique normale avec les précautions d'usage préconisées par le groupe d'experts chargés de la stratégie de déconfinement (GEES) au sein du Conseil national de sécurité (CNS). La dernière stratégie en date fut la réouverture du secteur de l'horeca le 8 juin 2020.

*vervaagt en iedereen steeds bereikbaar blijft via zijn smartphone.*

*Als je op kantoor werkt, zorgt het traject naar huis voor een symbolische scheidingslijn met het werk. Bij telewerk is het minder makkelijk om de scheiding tussen werk en privéleven te handhaven. Werknemers moeten dus het recht hebben om buiten hun werkuren offline te gaan.*

*Een andere symbolische onderbreking van de werkdag is bijvoorbeeld buiten kantoor gaan lunchen. Door de lockdown hebben horecazaken in de kantoorwijken in het stadscentrum het moeilijk. Hun economisch herstel of overleven wordt sterk bedreigd door telewerk.*

*Telewerk zat vooral in de lift in grote bedrijven en organisaties, zowel in de privé- als in de overheidssector. Hoewel de gedragswijzigingen tijdens de lockdown ons moeten doen nadenken over de gevolgen van telewerk, lijkt het ons noodzakelijk om de toegang tot telewerk ook te democratiseren en te vergemakkelijken voor werknemers van kmo's. In het regeerakkoord staat dat de regering steun zal verlenen aan maatregelen om werk en privéleven beter op elkaar af te stemmen, zoals kinderopvang.*

*Hoe wilt u telewerk bij Brusselse kmo's bevorderen? Hebt u daarvoor al maatregelen genomen?*

*Worden in er het kader van de steunmaatregelen voor de digitale transitie aanvragen ingediend inzake telewerk? Hebt u cijfers waaruit het succes van telewerk blijkt?*

*Welke steunmaatregelen zijn er gepland? Wat is de balans van het massale en gedwongen telewerk tijdens de lockdown? Welke elementen spelen een rol in de reflectie binnen uw kabinet en hub.brussels? Hoe wordt er inzake steunmaatregelen rekening gehouden met het evenwicht tussen werk en privéleven en de preventie van misbruik?*

*Komen er bijzondere maatregelen voor kantoorwijken?*

*Overweegt uw kabinet om personeelsleden van gewestelijke instellingen van openbaar nut*

Tout en soulignant les qualités indéniables du télétravail pour beaucoup de secteurs d'activité et de travailleurs qui n'y auraient peut-être pas eu recours sans le confinement, nous nous devons aussi d'être attentifs aux risques de dérives bien réels. Depuis longtemps, les syndicats tirent la sonnette d'alarme concernant les risques d'épuisement professionnel des travailleurs pour lesquels la frontière entre vie privée et vie professionnelle est rendue beaucoup plus floue par le télétravail et la révolution des smartphones.

Le problème n'est pas le télétravail en tant que tel, mais plutôt l'approche. Un employé connecté le reste, alors que celui qui a quitté son lieu de travail habituel pour rentrer chez lui a réalisé une coupure symbolique avec le travail. Ce n'est pas nécessairement la même chose dans l'esprit d'un patron qui fait des heures supplémentaires et envoie des courriels en dehors des heures de bureau.

Le télétravail doit s'accompagner d'un véritable droit à la déconnexion comme garde-fou.

Un autre geste de déconnexion symbolique consiste à sortir du bureau pour déjeuner. En raison du confinement, le secteur de l'horeca continue à souffrir dans certains quartiers de bureaux du centre-ville. Sa reprise économique, voire sa survie, alors que le télétravail se poursuit, est menacée.

En tout état de cause, le télétravail avait tendance à progresser principalement dans les grandes unités de travail – tant privées que publiques. Même si les changements d'habitudes observés pendant le confinement doivent nous faire réfléchir aux conséquences fondamentales du télétravail, nous sommes convaincus de la nécessité de "démocratiser" l'accès au télétravail en facilitant sa mise en place dans les PME (petites et moyennes entreprises), notamment par des aides et des conseils. À ce titre, la DPR (déclaration de politique générale) prévoit que le gouvernement soutiendra les actions menées en matière de conciliation entre vie professionnelle et vie privée (accueil des enfants, gratuité des services...).

Quels sont vos projets quant aux mesures visant à favoriser le télétravail dans les PME bruxelloises ?

*geleidelijk aan te laten terugkeren naar hun werkplek om zo de plaatselijke handelszaken te steunen? Zo ja, hebt u een planning opgesteld? Hoeveel personen zullen naar kantoor terugkeren?*

Quelles sont les initiatives déjà prises en matière d'aides et de conseils ?

Dans le cadre des aides à la transition numérique des entreprises, observez-vous des demandes liées à des investissements en relation avec la mise en place du télétravail ? Pourriez-vous éventuellement nous communiquer des chiffres illustrant le succès (ou l'échec) du télétravail ?

Quelles sont les mesures de soutien prévues pour l'avenir ? Quel bilan tirez-vous du passage massif et forcé au télétravail durant le confinement, et comment ce bilan alimente-t-il la réflexion au sein de votre cabinet et de hub.brussels ? Comment les questions de l'équilibre entre vie privée et vie professionnelle ainsi que de la prévention des abus sont-elles intégrées dans les mesures de soutien aux PME lors de la mise en place du télétravail ?

En ce qui concerne l'incidence du télétravail au vu des conditions extrêmes que nous a imposées le confinement, prévoyez-vous des actions particulières pour les quartiers de bureaux ?

Votre cabinet a-t-il également envisagé le retour physique progressif des employés et travailleurs au sein des OIP (organismes d'intérêt public) dépendant de votre ministère, afin de soutenir en tant qu'acteur public les commerces de proximité précités ? Dans l'affirmative, disposez-vous déjà d'un calendrier ? Quelle est la proportion de personnes qui réintégreraient leur bureau ?

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).** - *Zoals ik al zei, is de wetgeving inzake telewerken een bevoegdheid van de federale overheid. Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) verleent dus geen steun aan telewerken en de bedrijfsondersteuning van hub.brussels heeft geen betrekking op hoe bedrijven hun werktijden inrichten.*

*Toch kunnen bedrijven beroep doen op een aantal instrumenten om telewerk te organiseren, op grond van de Brusselse ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen. Die houden onder meer verband met digitalisering, beveiliging*

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.** - Comme j'ai déjà pu l'indiquer, la législation relative au télétravail est fédérale. Bruxelles Économie et emploi (BEE) n'octroie donc aucune aide relative au télétravail en tant que tel, et les outils d'accompagnement des entreprises proposés par hub.brussels ne portent pas sur l'aménagement du temps de travail au sein des entreprises.

Néanmoins, dans le cadre de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises de la Région de Bruxelles-Capitale, certains dispositifs peuvent être utilisés par les entreprises qui le demandent pour accompagner le développement du télétravail : aides à la consultance, changements dans la production de produits ou de services,

*en ICT, burn-outpreventie of de ondersteuning van coworking.*

*Minister Clerfayt geeft aan dat hij nog geen cijfers heeft over telewerken gedurende de crisis.*

*Velen van ons zijn anders gaan werken en leven. De traditionele systemen van management en besluitvorming kwamen in alle sectoren op de helling te staan.*

*Laten we niet vergeten dat veel werknemers zonder enige omkadering zijn beginnen te telewerken omdat ze door de omstandigheden werden gedwongen. Er is geen akkoord tussen werkgevers en werknemers aan voorafgegaan; er was bijvoorbeeld ook niets wettelijk geregeld over kinderopvang. We moeten dus voorzichtig zijn voordat we conclusies trekken uit dit experiment.*

*Op de Brusselse mobiliteit en luchtkwaliteit heeft telewerk ontegensprekelijk een positieve invloed. Dat verdient een analyse, zij het met de nodige voorzichtigheid.*

*Er moet een antwoord komen op essentiële vragen, zoals over de mentale belasting of een goed evenwicht tussen werk en privé, maar ook over de impact van die nieuwe manier van werken op de Brusselse economie. Veel restaurants, cafés en kleine winkels leven immers op een clientèle van kantoormensen.*

*U stelde een vraag over de organisatie van telewerk binnen mijn administratie, mijn kabinet en de instellingen van openbaar nut (ION) waarvoor ik bevoegd ben. Welnu, ze hebben allemaal een plan uitgewerkt voor het afbouwen van de lockdown en baseerden zich daarbij op de aanbevelingen van de federale overheid.*

*Elk van die plannen verloopt in fasen, afhankelijk van schoolvakanties en dergelijke, of van het aantal dagen dat een werknemer naar kantoor mag.*

*Elke ION heeft een eigen plan. Er moet immers rekening worden gehouden met de regels omtrent fysieke afstand in verhouding tot de beschikbare oppervlakte, maar ook met het werk dat de werknemers precies verrichten. In elke ION wordt de evolutie van de gezondheids crisis de komende*

numérisation, sécurisation et services informatiques, prévention de l'épuisement professionnel, aide au coworking ou aide aux investissements généraux.

En ce qui concerne le succès ou l'échec de la mise en place du télétravail pendant la période de crise, mon collègue Bernard Clerfayt me dit ne pas disposer de chiffres à ce stade.

Nous sommes nombreux à avoir appris à travailler et vivre autrement. En effet, les systèmes traditionnels de gestion et de décision ont été mis à mal dans tous les secteurs, en particulier dans les plus petites structures, où les relations interpersonnelles sont importantes.

Nous devons néanmoins garder à l'esprit que le télétravail était contraint et non encadré. Il n'a fait l'objet d'aucun accord entre travailleurs et employeurs, et sa mise en place ne respectait ni les réglementations existantes ni les conditions de son exercice - imposées à l'employeur ou nécessaires à son aménagement au domicile des employés. En outre, le télétravail ne s'accompagnait d'aucune disposition quant à la garde des enfants. Tous ces éléments exigent que nous restions prudents quant aux conclusions à tirer de l'expérience.

Il est indéniable que le télétravail a eu une influence positive sur la mobilité et la qualité de l'air à Bruxelles. Il conviendra d'analyser cette incidence, mais avec circonspection.

Comme vous le soulignez, il faudra veiller à répondre à des questions essentielles telles que la charge mentale et la séparation entre vie professionnelle et personnelle, mais aussi à l'incidence de ce nouveau mode de travail sur le développement économique régional. De nombreux restaurants, cafés et commerces de détail dépendent de la fréquentation des employés de bureau. Nous allons devoir réaliser un travail d'équilibre entre de nombreux facteurs.

En ce qui concerne l'organisation du télétravail au sein de mon administration, de mon cabinet et des organismes d'intérêt public (OIP) dont j'ai la tutelle, tous ont élaboré un plan de déconfinement basé sur les recommandations sanitaires du gouvernement fédéral, relayées par le site info-coronavirus.be et le site du service public fédéral



*weken en maanden op de voet gevolgd. De fasen worden daaraan aangepast.*

**De heer Sevket Temiz (PS)** *(in het Frans).*- Dit zijn natuurlijk uitzonderlijke omstandigheden en de aanbevelingen komen van de Nationale Veiligheidsraad. Maar als telewerk een blijver blijkt te zijn, dan riskeren we straks miljoenen m<sup>2</sup> overtollige kantoorruimte te hebben en bijgevolg aanzienlijk minder inkomsten. Als de pendelaars wegblijven, is dat bovendien een zware dobber voor de horeca.

*Ik hoop dat deze periode snel afgelopen is en dat de werkende mensen langzaamaan weer zullen terugkeren naar hun werkplekken. Zo steunen ze ook de lokale handel.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW KHADIJA ZAMOURI**

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR  
ECONOMISCHE TRANSITIE EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de bijstand aan zelfstandigen vanuit de OCMW's".**

(SPF) Emploi. Ces recommandations restent l'unique balise dont nous devons tenir compte.

Les plans précités prévoient un phasage selon différents critères tels que la période de vacances scolaires et la rentrée, le nombre déterminé de jours par semaine pendant lesquels le travailleur est autorisé à se rendre au bureau, ou encore un système dérogatoire.

Chaque OIP a ses propres plans, car il y a lieu de respecter les contraintes de distanciation physique compte tenu de l'espace disponible mais aussi des fonctions effectuées par les travailleurs. Dans chaque OIP, ce système de phasage suivra l'évolution de la situation sanitaire - favorable ou défavorable - au cours des semaines et mois à venir.

**M. Sevket Temiz (PS).**- Certes, cette période est exceptionnelle et les recommandations sont dictées par le Conseil national de sécurité (CNS). Néanmoins, si le télétravail se généralise et se pérennise, nous risquons d'avoir des millions de m<sup>2</sup> de bureaux vides, ce qui entraînera une baisse sensible des recettes. En outre, l'absence des navetteurs est un manque à gagner pour le secteur horeca qui en dépend.

J'espère que cette période prendra bientôt fin et qu'un appel sera lancé pour que les travailleurs de la Région recommencent progressivement à travailler dans les bureaux et ainsi à soutenir le commerce local.

*- L'incident est clos.*

#### **QUESTION ORALE DE MME KHADIJA ZAMOURI**

**À MME BARBARA TRACHTE,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE  
DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET  
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "l'aide des CPAS aux indépendants".**

**Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- De bijstand aan zelfstandigen vanuit het OCMW is zeker geen nieuw probleem, maar het is vandaag wel bijzonder actueel. Tal van zelfstandigen belden naar 1819, de telefoonlijn voor Brusselse starters en bedrijfsleiders, met vragen over de compensatiepremie om de periode van de lockdown te overbruggen. De regering verfijnde de bepalingen op dagelijkse basis om zoveel mogelijk ondernemers te kunnen helpen. Zo kwam er onder andere ook een compensatiepremie voor bedrijven die niet moesten of mochten sluiten, maar tot vandaag een zwaar verlies aan inkomsten ervaren.

In een volgende fase zullen allicht ook zelfstandigen die niet in aanmerking komen voor de compensatiepremie, bij het OCMW aankloppen. Dat geldt ook voor zelfstandigen voor wie die premie niet volstaat om “een leven te leiden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid”, om de organieke wet betreffende de OCMW's van 1976 te citeren.

Noch de OCMW-wetgeving van 1976, noch het koninklijk besluit van 2002 op de maatschappelijke integratie, maken enig onderscheid tussen zelfstandigen, loontrekkenden en andere statuten.

Het enige criterium is het niet beschikken over toereikende bestaansmiddelen, noch er aanspraak op kunnen maken, noch in staat zijn deze door eigen inspanningen of op een andere manier te verwerven.

De Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Maatschappelijke Integratie heeft voor de OCMW's een handleiding 'Hulp aan zelfstandigen in moeilijkheden' opgemaakt die samen met een rekenblad voor de berekening van het leefloon op de website geraadpleegd kan worden.

Bij het lezen van deze handleiding blijkt hoe omslachtig en ingewikkeld het is om dit recht effectief toe te passen, zeker als de zelfstandige zijn activiteit niet wenst stop te zetten, is het, gezien de onregelmatigheid van het inkomen van een zelfstandige, moeilijk om de reële financiële situatie te beoordelen. Ook voor de maatschappelijk werkers van het OCMW is de handleiding niet eenvoudig.

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld)** (*en néerlandais*).- *Le problème de l'aide octroyée par les CPAS aux indépendants est particulièrement d'actualité aujourd'hui. De nombreux indépendants appellent le 1819, la ligne téléphonique dédiée aux starters et chefs d'entreprise bruxellois pour savoir s'ils peuvent bénéficier de la prime compensatoire, dont les modalités d'octroi ont été modifiées au jour le jour.*

*Dans une phase ultérieure, les indépendants qui n'ont pu bénéficier d'aucune prime compensatoire se tourneront probablement vers les CPAS. Tout comme les indépendants pour lesquels cette prime ne suffit pas à "mener une vie conforme à la dignité humaine", selon les termes de la loi organique des CPAS de 1976.*

*Ni la loi de 1976, ni l'arrêté royal de 2002 en matière de droit à l'intégration sociale n'opèrent la moindre distinction entre indépendants, salariés et autres statuts.*

*Le seul critère pris en compte est l'état de besoin, c'est-à-dire le fait de ne pas disposer de ressources suffisantes, ni de pouvoir y prétendre ou se les procurer par des efforts personnels ou de toute autre manière.*

*Le service public de programmation Intégration sociale (SPP IS) a rédigé, à l'attention des CPAS, le manuel "Aide aux indépendants en difficulté". Ce dernier peut être consulté sur son site internet, ainsi que le mode de calcul du revenu d'intégration sociale (RIS).*

*À la lecture du manuel, ce droit apparaît extrêmement complexe et fastidieux à appliquer, certainement lorsque l'indépendant ne souhaite pas mettre un terme à son activité. En effet, les revenus d'un indépendant étant souvent irréguliers, il est difficile d'estimer sa situation financière réelle.*

*Les collaborateurs des CPAS bruxellois s'arrachent les cheveux en la matière. À tel point qu'ils demandent souvent à l'indépendant de prouver sa cessation d'activité avant de lui allouer un revenu de remplacement ou une autre forme d'aide. Ils ne se sentent pas armés pour réaliser l'analyse de fond.*

De Brusselse OCMW-raadsleden zeggen me dat de OCMW's daarmee worstelen. Ze vragen vaak de zelfstandige om te bewijzen dat hij zijn activiteit effectief heeft stopgezet voor ze akkoord gaan met een vervangingsinkomen of een andere vorm van hulp, zoals tussenkomsten in achterstallige elektriciteitsfacturen en ziekenhuiskosten. Veel OCMW's voelen zich niet gewapend of niet in staat om de analyse ten gronde te maken.

Het is een zeer complexe situatie, maar ook zeer belangrijk voor veel mensen.

Meer dan ooit is het vandaag de bedoeling dat zelfstandige ondernemers de lockdownperiode zo goed mogelijk overbruggen en hun activiteit kunnen voortzetten. Zelfstandigen zijn mensen die het heft in eigen handen nemen. Ze zorgen voor hun eigen inkomen en vaak ook voor dat van anderen.

Zeker kleine zelfstandigen lopen het risico om op korte termijn in ernstige financiële moeilijkheden te komen, zeker als de hele familie zelfstandige is. Het is niet de bedoeling dat ze daardoor hun statuut en onderneming moeten opgeven. Als ze steun krijgen, kunnen veel zelfstandigen de draad wellicht weer opnemen. Bij die steun hoort ook OCMW-steun.

Elk OCMW schat uiteraard autonoom per geval de situatie in. Elke aanvraag van een zelfstandige moet, zoals alle andere aanvragen, binnen de wettelijke termijnen behandeld worden. Tegen de beslissing kan in beroep worden gegaan.

Ik wilde met deze lange inleiding duidelijk maken hoe complex het probleem is. OCMW's hebben niet echt de vereiste ervaring. Het is belangrijk dat we een momentum genereren om kleine ondernemingen en start-ups sneller steun te kunnen bieden.

Kunnen hub.brussels en 1819 hier een rol in spelen, bijvoorbeeld door zelfstandigen te informeren over hun recht op OCMW-steun in geval van nood?

Misschien kunnen hub.brussels en 1819 de OCMW's bijstaan met hun expertise in de analyse van deze aanvragen, de nodige informatie verzamelen, of zelfstandigen begeleiden bij het opstellen van hun dossier. Zelfstandigen zijn het namelijk niet gewend om subsidiedossiers in te

*Aujourd'hui, il faut avant tout permettre aux entrepreneurs indépendants de surmonter le mieux possible la période du confinement et de poursuivre leur activité. Les indépendants génèrent leur propre revenu et souvent le revenu d'autres collaborateurs également.*

*Ce sont surtout les petits indépendants qui risquent d'être confrontés, à court terme, à de graves difficultés financières, en particulier si tout le ménage travaille sous statut d'indépendant. Or, s'ils reçoivent de l'aide, notamment du CPAS, nombre d'entre eux pourraient s'en sortir en conservant leur statut et leur entreprise.*

*Chaque CPAS évalue naturellement la situation au cas par cas, de manière autonome. Chaque demande d'un indépendant doit, tout comme les autres demandes, être traitée dans les délais légaux et le demandeur peut faire appel de la décision.*

*Cette longue introduction souligne toute la complexité du problème. Les CPAS ne disposent pas de l'expertise nécessaire.*

*Hub.brussels et le 1819 peuvent-ils jouer un rôle en la matière, par exemple en informant les indépendants sur leurs droits aux aides sociales ? Pourraient-ils assister les CPAS dans l'analyse des demandes ou la collecte des informations nécessaires ? Accompagner les indépendants dans la constitution de leur dossier ?*

vullen. Hun situatie is onvoldoende gekend bij de OCMW's, wat het alleen maar moeilijker maakt.

Dit probleem is relatief onbekend, maar tijdens de coronacrisis is aan het licht gekomen dat wie normaal gezien geen OCMW-steun nodig heeft, die steun soms wel plots kan nodig hebben. Sommige zelfstandigen baten bijvoorbeeld een winkel uit waar hun leven en dat van hun familie van afhangt.

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris.**- Ondernemers in nood worden door de dienst 1819, de pool voor noodondersteuning van het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden (COM) en de lokale economieloketten doorverwezen naar de OCMW's. Veel zelfstandigen zijn echter terughoudend, omdat ze een psychologische barrière moeten overwinnen.

De dienst 1819 organiseerde voor de OCMW-raadgevers opleidingen, die gericht zijn op een betere kennis van het zelfstandigenstatuut en de uitdagingen die daarmee gepaard gaan. Hierdoor kunnen ze beter hulp bieden aan personen die OCMW-steun ontvangen en een eigen bedrijf willen opstarten, maar ook aan zelfstandigen in nood die OCMW-steun nodig hebben.

Een nieuwe systematische bewustmakings-campagne voor de OCMW-raadgevers maakt dit jaar deel uit van het actieplan van de dienst 1819. De datums voor het voorjaar waren vastgelegd, maar alle acties werden door de gezondheids crisis uitgesteld. Ik besef uiteraard dat dit een belangrijke en dringende kwestie is.

De dienst 1819 is een informatie- en oriënteringsdienst. Het behoort niet tot zijn takenpakket om zelfstandigen te begeleiden bij de samenstelling van hun dossier. Dergelijke aanvragen zullen eerder tot het COM worden gericht.

De Brusselse regering heeft een uitzonderlijke dotatie van 30 miljoen euro toegekend aan de OCMW's. Het is de bedoeling om het personeelsbestand uit te breiden, zodat nieuwe aanvragen beter behandeld kunnen worden, waaronder die van een nieuw publiek zoals de zelfstandigen. De OCMW's zijn gemachtigd om aanvragen voor rechtstreekse steun in verband met

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État** (*en néerlandais*).- *Le service 1819 oriente bien sûr les entrepreneurs dans le besoin vers les CPAS, tout comme le font le pôle d'accompagnement d'urgence du Centre pour entreprises en difficulté (CED) et les guichets d'économie locale. De nombreux indépendants sont toutefois réticents car il y a une importante barrière psychologique à franchir.*

*Le service 1819 a déjà organisé des formations destinées aux conseillers des CPAS relatives au statut d'indépendant et à ses enjeux. Les conseillers sont ainsi mieux à même d'aider les personnes émergeant au CPAS qui souhaitent se lancer comme indépendantes mais aussi les indépendants en détresse qui ont besoin de l'aide du CPAS.*

*Une nouvelle campagne systématique de sensibilisation pour les conseillers des CPAS fait partie, cette année, du plan d'action du service 1819. Des dates étaient fixées ce printemps mais toutes ces actions ont été reportées à cause de la crise. J'ai bien conscience de l'importance et de l'urgence de la problématique.*

*Le service 1819 est un service d'information et d'orientation. Il ne rentre pas dans ses compétences d'accompagner les indépendants dans la constitution de leur dossier. Ils seront plutôt orientés vers le CED.*

*Le gouvernement bruxellois a également accordé une dotation exceptionnelle de 30 millions aux CPAS bruxellois. Dans cette enveloppe, il est prévu de renforcer le personnel des CPAS. Cette mesure vise à mieux traiter les nouvelles demandes, dont celles provenant d'un public nouveau comme c'est le cas pour les indépendants. Les CPAS sont habilités à traiter des demandes d'aides directes*

essentiële behoeften te behandelen. In principe kunnen ze dat ook doen voor de zelfstandigen.

Ten slotte bepaalt een maatregel van het herstelplan dat OCMW's tewerkstellingskansen moeten bieden aan zelfstandigen die zich tot hen richten. Het gaat in het bijzonder om de toegang tot de inschakelingsbetrekkingen die bedoeld worden in artikel 60, § 7, van de organieke wet op de OCMW's. Deze wet beoogt bijkomende inschakelingsbetrekkingen en begeleidend personeel voor deze doelgroep.

**Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- Een bewustmakingscampagne is altijd goed, maar vooral de planning en het actieplan om de medewerkers van de OCMW's zo snel mogelijk op te leiden, zijn van belang. We weten niet wat de toekomst zal brengen. Een opflakking van het virus zou een ware catastrofe zijn. OCMW-medewerkers moeten zo snel mogelijk weten wat ze moeten doen.

U gaf aan dat zelfstandigen vaak terughoudend zijn om hulp aan te vragen. Ze zijn als het ware gegeneerd om bij het OCMW aan te kloppen. Er rust een stigma op het OCMW. Vaak bestaat het verkeerde beeld dat dat enkel voor ellendige gevallen is bedoeld. Het OCMW is er echter voor de mensen die het nodig hebben, en daar moeten we op blijven toezien. Wie geen OCMW-steun nodig heeft, moet ook niet naar het OCMW worden gestuurd. We moeten de juiste focus leggen.

*- Het incident is gesloten.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HASAN KOYUNCU**

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR  
ECONOMISCHE TRANSITIE EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "het plan NextTech Brussels".**

*relatives à des besoins essentiels. A priori, ils seront en mesure de le faire pour les indépendants.*

*Enfin, dans le cadre du plan de relance, une mesure est dédiée aux indépendants se tournant vers les CPAS. Ces derniers devront leur offrir des opportunités d'emploi, notamment l'accès aux emplois d'insertion visés à l'article 60, § 7, de la loi organique des CPAS. Celle-ci vise des emplois d'insertion supplémentaires et des accompagnateurs dédiés à ce public cible.*

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld) (en néerlandais).**- *Je salue bien sûr la nouvelle campagne de sensibilisation mais ce qui importe avant tout, c'est le calendrier et le plan d'action en vue de former le plus rapidement possible les collaborateurs des CPAS. Nous ne savons pas de quoi demain sera fait. Une recrudescence du virus serait une véritable catastrophe.*

*Vous avez raison de souligner que les indépendants sont souvent réticents à frapper à la porte des CPAS. On croit encore trop souvent que les CPAS sont réservés aux miséreux. Or les CPAS sont là pour tous ceux qui sont dans le besoin et nous devons nous assurer qu'il en soit ainsi.*

*- L'incident est clos.*

#### **QUESTION ORALE DE M. HASAN KOYUNCU**

**À MME BARBARA TRACHTE,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE  
DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET  
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "le plan NextTech Brussels".**

**De heer Hasan Koyuncu (PS)** *(in het Frans).*- *Het plan NextTech.brussels uit 2017 is bedoeld om ondernemingen te helpen die actief zijn in de informatie- en communicatietechnologie (ICT). Zo zijn er ruim 2.000 in het Brussels Gewest, merendeels zeer kleine ondernemingen (zko), met minder dan tien werknemers.*

*Het plan loopt eind 2020 af. Het omvat 21 concrete maatregelen, waaronder bewustmaking bij jongeren rond digitaal ondernemerschap, opleidingen van korte duur of bijkomende programma's voor leer-werktrajecten in de sector. Het doel is om meer Brusselaars aan het werk te krijgen in de ICT-sector.*

*Start-ups in die sector zorgen voor jobs, maar zij lopen wel een groot risico om te falen. Driekwart haalt de kaap van twee jaar niet. Het Brussels Gewest moet hen dus sterk ondersteunen.*

*Volgens de beleidsverklaring zou het plan NextTech.brussels voor eind 2019 geëvalueerd worden. Is dat gebeurd en met welk resultaat?*

*Komt er een nieuw soortgelijk plan? Waarin zal dat verschillen van het voorgaande plan?*

*Wat heeft de gewestelijke steun aan de sector opgeleverd? Hoe kan het plan verbeterd worden, met name in het licht van het streven van de regering om haar subsidies tegen 2030 volledig koolstofvrij te maken?*

*Hebt u over die steun ook contacten met de andere gewesten?*

*Speelt de integratie van de digitale technologie een rol in de voorwaarden voor steun aan start-ups? In welke mate?*

*Komen er in de toekomst nog projectoproepen onder de noemer NextTech? Zo ja, wanneer?*

*(De heer Sevket Temiz, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)*

**M. Hasan Koyuncu (PS).**- Le plan NextTech.brussels fait partie des outils utilisés par le gouvernement bruxellois pour promouvoir l'écosystème numérique sur son territoire. Créé en 2017, il a pour objectif d'aider les entreprises actives dans le domaine des technologies de l'information et de la communication (TIC). La transition numérique est un élément-clé pour la Région bruxelloise qui accueille plus de 2.000 entreprises actives dans le secteur des TIC, dont les trois quarts sont de très petites entreprises (TPE), c'est-à-dire comptant moins de dix employés.

Ce plan a été élaboré pour une durée de trois ans et prend donc fin en 2020. Son champ d'action se décline en trois axes : faciliter, former et faire rayonner. Il poursuit dix objectifs principaux et 21 mesures concrètes. Parmi elles figurent la sensibilisation des jeunes à l'entrepreneuriat numérique, les formations de courte durée ou encore l'accroissement du nombre de programmes en alternance. Il s'agit donc d'augmenter l'emploi des Bruxellois dans le secteur des TIC.

Les start-up actives dans le domaine des nouvelles technologies créent des emplois et mènent donc à une économie plus prospère. Cela étant, le risque d'échec de ces start-up est assez élevé, puisque trois sur quatre échouent dans les deux années qui suivent leur création. La Région bruxelloise devrait donc leur apporter un soutien fort.

La déclaration de politique régionale prévoyait une évaluation du plan NextTech.brussels pour la fin 2019. A-t-elle eu lieu ? Quel bilan peut-on en tirer ?

Prévoyez-vous un autre plan NextTech.brussels ou une autre programmation d'actions dans ce domaine ? Dans l'affirmative, quels seront les principaux changements par rapport au plan précédent ?

Quel bilan peut-on tirer des aides spécifiques de la Région aux entreprises dans ce domaine ? Comment perfectionner ce plan, notamment au regard de l'engagement pris dans la déclaration de politique régionale d'une décarbonation totale des aides régionales à l'horizon 2030 ?

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris** (in het Frans).- *Het doel van het plan NextTech.brussels 2017-2020 is om een omgeving te creëren waarin de oprichting en de groei van ICT-ondernemingen bevorderd worden. Het richt zich op drie technologieën: big data, internet of things en virtuele realiteit.*

*Uit het evaluatierapport van juni 2020 blijkt dat het plan mooie successen geboekt heeft, zoals het platform Women in Tech.brussels of de incubator DigitYser. In totaal werd er 1.365.000 euro geïnvesteerd om 22 vernieuwende projecten te financieren.*

*Dankzij de operationele budgetten van NextTech.brussels, die beheerd worden door hub.brussels, konden er verschillende netwerk-evenementen georganiseerd worden, waarbij investeerders en starters elkaar konden ontmoeten.*

*Hub.brussels heeft de uitwerking van het plan gecoördineerd met zijn Waalse tegenhanger, om goede praktijken uit te wisselen en partnerschappen op te zetten. Daardoor konden de logistieke kosten beperkt blijven en konden er gezamenlijke delegaties deelnemen aan internationale salons.*

*Het plan dateert uit de vorige regeerperiode en hield dus geen rekening met de doelstellingen van deze regering qua economische en ecologische transitie.*

*Om de overgang naar een nieuw plan vlot te doen verlopen, zullen bepaalde projecten in de overgangsfase voorlopig verder gefinancierd*

Des contacts sont-ils pris avec les autres Régions concernant le soutien aux TIC afin qu'il dépasse les frontières de Bruxelles ?

L'intégration du numérique est-elle prise en compte dans les conditions d'aide aux start-up ? Dans l'affirmative, dans quelle mesure ?

Y aura-t-il à l'avenir d'autres appels à projets NextTech afin de poursuivre la transition numérique ? Dans l'affirmative, à quelle échéance ?

*(M. Sevket Temiz, deuxième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)*

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Le plan NextTech.brussels 2017-2020 a pour but de créer un environnement qui supporte et favorise la création et la croissance des entreprises actives dans le secteur des technologies de l'information et de la communication (TIC) en Région bruxelloise, en mettant en avant trois technologies : les mégadonnées, l'internet des objets et la réalité augmentée ou réalité virtuelle.

Il ressort du rapport d'évaluation du plan NextTech.brussels de juin 2020 que ce dernier a enregistré de beaux succès, comme les actions liées à l'entrepreneuriat féminin dans le secteur des TIC à travers la plate-forme Women in Tech.brussels, les appels à projets ou encore le lancement de l'incubateur DigitYser. Au total, 1.365.000 euros ont été investis dans le cadre du plan afin de financer 22 projets innovants développés par l'écosystème tech bruxellois.

Les budgets opérationnels de NextTech.brussels, gérés par hub.brussels, ont également permis d'organiser de nombreux événements de réseautage, des rencontres entre investisseurs et start-up ou encore la participation à des salons.

En outre, l'équipe numérique de hub.brussels a assuré la coordination du plan NextTech.brussels avec son homologue wallonne en vue d'échanger les meilleures pratiques et de mettre en place des partenariats. Ces synergies ont notamment permis d'assurer une participation commune à des salons technologiques internationaux, de rationaliser les coûts logistiques et de représenter conjointement la Belgique.

*worden. De regering zal die beslissing voor het einde van de zomer officieel goedkeuren.*

*De toekomstige strategie voor de digitale transitie zal passen in het globale plan voor de economische transitie, waaraan gewerkt wordt. De digitale transitie moet mee ten dienste staan van de klimaatdoelstellingen en de sociale doelstellingen uit de beleidsverklaring.*

**De heer Hasan Koyuncu (PS)** *(in het Frans).*- Brussel mag inderdaad de trein van de digitalisering niet missen. De sector creëert jobs. Om het gewest in die sector aan de top te brengen, moeten we jongeren warm maken voor het digitale ondernemerschap, de steun aan start-ups versterken en de digitale vorming van jongeren verbeteren.

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
MICHAËL VOSSAERT**

Vu que le plan NextTech.brussels a été adopté sous la législature précédente, il n'intègre pas l'objectif de la déclaration de politique générale qui est de développer l'outil numérique au service de la transition économique et des ambitions climatiques.

En vue d'assurer la transition entre le plan NextTech.brussels, qui arrive à échéance cette année, et la future stratégie de transition numérique des entreprises, nous avons décidé de prolonger le financement de certaines mesures dudit plan. Il sera ainsi permis aux lauréats de l'appel à projets NextTech de 2018 de solliciter une reconduction de leur subside pour 2020. La décision du gouvernement relative à cette reconduction devrait être adoptée, au plus tard, à la fin de cet été.

L'élaboration de la future stratégie de transition numérique des entreprises s'inscrira dans le cadre plus général du plan de transition économique en cours d'élaboration. L'objectif sera de soutenir l'utilisation de l'outil numérique au service de la transition écologique, avec une visée inclusive concernant l'entrepreneuriat féminin dans le secteur des technologies de l'information et de la communication (TIC), cela en vue de nous aligner sur les principes de la déclaration de politique générale. À ce sujet, la conditionnalité environnementale et sociale des aides aux entreprises pour le soutien des outils numériques sera intégrée.

**M. Hasan Koyuncu (PS).**- Nous entamons effectivement l'ère de la numérisation et devons prendre notre place sur ce bateau. Le domaine des nouvelles technologies crée des emplois et a ainsi un impact positif sur le taux de chômage. Afin de devenir une Région à la pointe dans ce domaine, il faut davantage sensibiliser les Bruxelloises et les Bruxellois à l'entrepreneuriat numérique, renforcer les aides aux start-up qui s'y consacrent et promouvoir la formation des jeunes quant à la numérisation.

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. MICHAËL  
VOSSAERT**



**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR ECONOMISCHE TRANSITIE EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de economische rampspoed in de huwelijkssector".**

**De heer Michaël Vossaert (DéFI) (in het Frans).**- *De huwelijkssector smeekt om steun. Het is aan ons, politici, om elke vraag ernstig te onderzoeken.*

*Mensen willen samenkomen bij een overlijden, maar ze willen dat ook doen bij vreugdevolle gebeurtenissen als een huwelijk. Eerst was er een volledig verbod op huwelijksplechtigheden, daarna kon de sector zijn activiteiten voorzichtig hernemen. Mevrouw de staatssecretaris, bent u op de hoogte van de vraag vanuit deze sector?*

*Misschien kunt u ons schriftelijk wat statistische gegevens bezorgen over het aantal getroffen ondernemingen in het Brussels Gewest? Hoeveel van hen konden de 2.000 euro steun genieten?*

*Is er overleg met de federale regering over de maatregelen die tijdens de zomermaanden en daarna zullen gelden?*

**À MME BARBARA TRACHTE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "la détresse économique du secteur des mariages".**

**M. Michaël Vossaert (DéFI).**- Nous avons tous reçu l'appel à l'aide du secteur événementiel des mariages. Ma question ayant été déposée le 24 juin, la situation a évolué depuis, tant au niveau des aides comprises dans votre plan de relance que des décisions du Conseil national de sécurité (CNS), qui se réunit ce matin-même.

Ce secteur a sollicité le monde politique pour lui exposer ses difficultés et lui demander un soutien. Malgré la multitude des demandes, nous devons prendre au sérieux chaque appel au secours, y prêter attention et essayer d'y apporter une réponse.

Le secteur des mariages présente une particularité symbolique. Sans faire de mauvais parallèle, les citoyens demandaient à pouvoir se recueillir lors du décès d'un proche et il en va de même pour les événements heureux, même si la prudence sanitaire reste de mise.

Ce secteur a d'abord dû faire face à un arrêt total, puis à une réorganisation et une reprise progressive de ses activités. Mme la secrétaire d'État, avez-vous pris connaissance de cet appel au secours du secteur des mariages en Région bruxelloise ?

Il serait également intéressant de disposer des données statistiques. Peut-être pourriez-vous nous les communiquer par écrit. Combien d'entreprises bruxelloises sont-elles concernées ? Combien d'entre elles ont-elles bénéficié d'une aide de 2.000 euros ?

Un dialogue avec le gouvernement fédéral est-il amorcé afin de préciser les mesures qui seront prises pour les mois d'été et au-delà ?

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**- *De evenementensector is en blijft zwaar getroffen door de veiligheidsmaatregelen.*

*De Facebookgroep Belgian Wedding Industry Alliance heeft inderdaad zijn bezorgdheid kenbaar gemaakt.*

*Sinds 1 juli kan de sector onder voorwaarden weer aan het werk. We wachten op wat de Nationale Veiligheidsraad vanmorgen besluit in het kader van fase 4 van de exitstrategie.*

*Privérecepties en privébanketten moeten:*

*- verzorgd worden door een professioneel cateringbedrijf;*

*- tot en met 31 juli 2020 beperkt blijven tot 50 genodigden. Vanaf 1 augustus wordt dat misschien opgetrokken tot 100 genodigden;*

*- niet plaatsvinden tussen 1u 's nachts en 6u 's ochtends;*

*- alle gezondheidsvoorschriften naleven.*

*Om een huwelijk te organiseren, moeten heel wat sectoren die andere hoofdactiviteiten hebben, samenwerken. Hub.brussels beschikt daarom niet over gerichte statistieken. HL België, de federatie van Belgische huwelijksleveranciers, zou een beter overzicht moeten hebben.*

*Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) heeft geen informatie over de verdeling van de premie van 2.000 euro per sector, want de premie is niet verbonden aan een type handelsactiviteit. We hebben enkel overwogen of tijdelijke werkloosheid of overbruggingsrecht toegekend moesten worden. Dat betekent niet dat we de gegevens later niet in meer detail kunnen bestuderen.*

*Voor de premie van 4.000 euro liggen de zaken anders, want daarvoor was een NACE-code vereist: 562 traiteurs en andere cateringdiensten, 823 vakbeurzen en congressen, 932 vrijetijdsactiviteiten.*

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Je suis évidemment bien consciente des conséquences des mesures de confinement, ainsi que de la persistance de ces conséquences, sur le secteur de l'événementiel en général. Nous avons déjà eu l'occasion de l'évoquer à plusieurs reprises. Ce secteur fait partie de ceux qui subissent le plus l'impact économique des mesures de protection contre la propagation du virus.

Mon cabinet a bien reçu les inquiétudes du secteur via la Belgian Wedding Industry Alliance, un groupe Facebook qui regroupe des acteurs du secteur.

Nous ne pouvons que nous réjouir que les mesures prises aient permis un redémarrage du secteur à partir du 1er juillet 2020. Toutefois, cela se fait sous conditions, comme pour d'autres secteurs. Nous attendons comme vous les décisions qui seront prises ce matin par le Conseil national de sécurité (CNS). Les lignes directrices qui encadrent la tenue d'événements dans la phase 4 du déconfinement en vigueur depuis ce 1er juillet ont été adoptées et publiées par le gouvernement fédéral à travers un protocole de sortie dédié au secteur de l'événementiel.

Pour les réceptions et banquets à caractère privé, il faut notamment que l'événement :

- soit assuré par une entreprise professionnelle de restauration ou un traiteur ;

- soit organisé pour maximum 50 personnes jusqu'au 31 juillet 2020 inclus (normalement 100 personnes à partir du 1er août 2020, mais nous en reparlerons après la conférence de presse du CNS) ;

- ne prévoit aucun banquet ou réception entre 1h et 6h du matin ;

- se déroule dans le respect des règles de sécurité sanitaire : distance physique, hygiène des mains et du matériel utilisé, distance entre les tables, maximum quinze convives par table et désignation d'une personne de contact afin, le cas échéant, de faciliter le suivi des contacts.

Il est difficile de dénombrer les entreprises bruxelloises concernées puisque l'organisation de mariages implique des acteurs issus de nombreux

*Op basis van de NACE-codes zijn er in totaal 1.846 aanvragen ingediend. Daarvan zijn er 1.817 goedgekeurd, goed voor 7.836.000 euro aan premies.*

secteurs différents, dont l'organisation de mariages n'est pas forcément l'activité principale. Ces secteurs sont principalement l'horeca, l'événementiel, les activités récréatives, l'art du spectacle, la location, le commerce de détail (pour les fleurs ou les vêtements, par exemple) et les activités photographiques ou vidéo.

En tout cas, hub.brussels ne possède pas de chiffres spécifiques pour le secteur des mariages. Il existe néanmoins une fédération active dans ce domaine, la Fédération pour les prestataires de mariages en Belgique (HL Belgique), qui doit avoir une vue plus précise du secteur.

Bruxelles Économie et emploi (BEE) ne dispose pas d'informations quant à la répartition sectorielle des primes de 2.000 euros, car cette prime n'est pas liée à un type d'activité. Jusqu'à présent, nous nous sommes seulement penchés sur la question de l'octroi ou non du chômage temporaire ou du droit passerelle. Cela n'exclut pas que les données fassent l'objet d'un examen plus approfondi par la suite.

En revanche, la situation était différente pour la prime de 4.000 euros, car nous demandions l'introduction du code Nace : 562 (traiteurs et autres services de restauration), 823 (organisation de salons professionnels et de congrès) et 932 (activités récréatives et de loisirs).

Au total, 1.846 demandes ont été introduites sur la base de ces codes Nace, dont 1.817 ont fait l'objet d'une décision d'octroi, pour un montant total de 7.836.000 euros.

**De heer Michaël Vossaert (DéFI)** (in het Frans).- *Zoveel spelers zijn afhankelijk van deze sector, ik denk aan horecaleveranciers, fotografen en bloemisten. Gelukkig hebt u al deze ondernemingen goed begeleid. U hebt ook aangegeven hoe de premies worden toegekend.*

*Na de Veiligheidsraad van vanmorgen zullen we alles nog eens op een rijtje moeten zetten.*

*- Het incident is gesloten.*

**M. Michaël Vossaert (DéFI)**.- Ce secteur n'est pas facile à cibler, car il constitue une forme d'économie circulaire composée de divers intervenants tels que fournisseurs horeca, photographes, fleuristes... Il était important d'accompagner ces commerces, comme vous l'avez fait.

Vous avez également rappelé le bilan actuel de l'octroi des primes. Même si certains en demandent toujours davantage, un signal avait déjà été envoyé par la Région à cet égard.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
MICHAËL VOSSAERT**

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR  
ECONOMISCHE TRANSITIE EN  
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de oprichting van een platform  
voor de Brusselse handelszaken".**

**De heer Michaël Vossaert (DéFI) (in het Frans).**- *In het kader van de commissie Economische Zaken nam ik deel aan de colloquia over artificiële intelligentie en digitale strategieën voor de economie, die georganiseerd werden door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.*

*Door de gezondheids crisis is dit alles in een stroomversnelling terecht gekomen. Horecazaken begonnen aan huis te leveren. Wie over de technische en financiële middelen beschikte, kon de kansen van deze digitale omwenteling benutten.*

*Minder gefortuneerde zaken mogen niet in de kou blijven staan. Platformen voor fietskoeriers bijvoorbeeld kunnen de lokale economie weer aanzwengelen. Sommige Brusselse gemeenten hebben platformen opgericht om de lokale onlinehandel meer kansen te geven. Zij helpen zaken ook om sneller te digitaliseren. Dat kan allemaal als voorbeeld dienen.*

*Hoe zal het gewest de handelszaken begeleiden die de transitie willen maken? Is er al een platform om hen te ondersteunen? Ik weet dat de regering al heel wat heeft ondernomen om de economie te doen opleven.*

Il nous appartiendra de faire le point après le Conseil national de sécurité de ce matin.

- *L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. MICHAËL  
VOSSAERT**

**À MME BARBARA TRACHTE,  
SECÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE  
DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET  
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "la création d'une plateforme  
pour les commerces bruxellois".**

**M. Michaël Vossaert (DéFI).**- Dans le cadre de la commission des affaires économiques, j'ai participé à des colloques sur l'intelligence artificielle et les différentes stratégies numériques liées à l'économie organisés par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

La crise sanitaire affecte l'économie, qui est en pleine mutation. Elle évolue, tout comme les méthodes de commerce. Certaines habitudes ont changé, notamment dans le secteur de l'horeca en raison de l'autorisation de livrer à domicile et de proposer des plats à emporter qui a perduré pendant le confinement. De nouvelles opportunités se sont présentées et ceux qui disposaient des moyens techniques et financiers nécessaires ont pu prendre le taureau par les cornes en s'engageant dans cette stratégie numérique.

Il est important de ne pas laisser sur le côté ceux qui ne possèdent pas les moyens suffisants pour suivre la tendance. Je pense notamment aux plateformes qui facilitent les livraisons effectuées par des livreurs cyclistes ou motorisés. C'est aussi une manière de relancer l'économie locale. Certaines communes bruxelloises ont lancé sur leur site une plate-forme de commerce en ligne dédiée au commerce local. La manière dont elles ont agi pour gérer cette crise sanitaire et aider les entreprises doit servir d'exemple. Ces communes ont aussi

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**- *Tijdens de lockdown hebben heel wat handelszaken zich op de onlineverkoop en de leveringen aan huis gestort.*

*Restaurants hadden daar al ervaring mee: zij hadden al platformen voor bestellingen en leveringen. In de plenaire zitting heb ik opgemerkt dat dit systeem zijn grenzen kent.*

*Voor kleinhandelszaken liggen de zaken moeilijker, zij hebben meestal geen ervaring met onlineverkoop. Daarom werden plaatselijk - zoals in Elsene en Sint-Gillis - initiatieven genomen om hen de kans te geven hun producten online aan te bieden en hun leveringen te optimaliseren.*

*Andere gemeenten bereiden gelijkaardige projecten voor. Het gewest wil dit alles steunen. Zo bevat het herstelplan een steunmaatregel voor de onlineverkoop en voor een duurzame logistiek.*

*We zijn in contact met de drijvende krachten achter het Elsense initiatief #MaZone, dat veel gemeenten lijkt te inspireren. Door alle initiatieven te stroomlijnen, willen we tot een project komen voor het hele gewest, een project dat zowel interessant is voor de handelaars als voor de leveranciers, maar ook niet te belastend is voor het milieu. Dit jaar trekken we daar 200.000 euro voor uit.*

*Bij de handelaarsverenigingen lanceren we het project Local & Together. Het is de bedoeling dat zij vernieuwende collectieve initiatieven starten op het vlak van logistiek en digitalisering. Het gewest zal dan steun bieden.*

*Om hieraan deel te nemen kunnen de handelaarsverenigingen contact opnemen met hub.brussels, dat hen zal begeleiden bij de*

dressé un inventaire et créé des plates-formes de tutoriel pour aller vers une forme de numérisation.

Comment la Région entend-elle aborder cette stratégie et accompagner les commerces souhaitant opter pour cette transition ? Avez-vous créé une plate-forme spécifique afin de soutenir les commerces bruxellois ? Je sais que de nombreuses procédures ont été engagées par le gouvernement dans le cadre du plan de relance.

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- De nombreux commerces se sont en effet lancés dans la vente en ligne et la livraison de leurs produits pendant le confinement. La réalité est par contre bien différente selon qu'il s'agit de restaurants ou de commerces de détail : les restaurants doivent préparer et livrer directement, alors que les commerces de détail peuvent préparer leurs produits pour une livraison différée.

En ce qui concerne les restaurants, les plates-formes de commande et livraison étaient déjà connues de toutes et tous avant la période de confinement. Elles ont leurs limites - j'ai eu l'occasion de répondre à une question de M. De Beukelaer sur le sujet lors de la dernière séance plénière.

Quant aux commerces de détail, la tendance est moins claire. Il est en effet très différent de lancer une activité de commerce en ligne et de vendre ses produits par internet pour des commerces existants. Certaines initiatives ont été prises pendant la crise afin de donner la possibilité aux commerces bruxellois de proposer leurs produits en ligne et d'optimiser leurs livraisons. Je pense entre autres au projet #MaZone, créé à Ixelles et étendu à Saint-Gilles avec le soutien des autorités locales.

Comme vous le mentionnez dans votre question, d'autres initiatives existent déjà ou sont en cours de réflexion ou de préparation dans d'autres communes. Nous entendons les soutenir de deux façons. Premièrement, dans le cadre du plan de relance qui a été adopté le 2 juillet et vous sera présenté ce vendredi, j'ai porté une mesure de soutien aux initiatives de vente en ligne et de logistique durable dans notre Région.

*realisatie van hun project. Eind augustus moeten de aanvragen binnen zijn.*

*Brussel Mobiliteit, Leefmilieu Brussel en Brussel Economie en Werkgelegenheid dragen het project Cairgo Bike, dat gesteund wordt door Europa. Het project moet de fiets een centrale rol geven in de Brusselse stadslogistiek.*

*We ondersteunen onze handelaars dus wel degelijk in hun streven om zich aan te passen aan de wijzigende omstandigheden. Na de zomer zullen we het hier nog over hebben. Ondertussen hoop ik dat iedereen de lokale economie steunt, al dan niet via de lokale en duurzame platformen.*

**De heer Michaël Vossaert (DéFI)** *(in het Frans).*-  
*De digitale transitie biedt inderdaad kansen voor*

Mon cabinet est en contact avec les porteurs du projet #MaZone, que plusieurs autres communes aimeraient rejoindre, mais aussi avec les responsables d'autres initiatives. Notre volonté est de créer des synergies entre elles afin d'arriver rapidement à la mise en place d'un projet à l'échelle de la Région bruxelloise, qui soit à la fois positif pour les commerçants, respectueux des livreurs et doux pour l'environnement. Un budget de 200.000 euros y sera consacré cette année.

Nous lançons aussi un appel à projets intitulé Local & Together, destiné à des associations de commerçants et dont l'un des volets a trait à la création de projets collectifs innovants, entre autres en ce qui concerne la logistique ou la numérisation au service de l'innovation logistique. Ce pourrait donc être l'occasion de soutenir des initiatives locales, portées par des commerçants qui s'intègrent dans la dynamique régionale dont je viens de vous parler.

Pour y participer, les associations de commerçants peuvent prendre contact avec hub.brussels qui les accompagnera au mieux dans la définition de leur projet. Ces projets devront être remis pour la fin du mois d'août. La publicité autour de cet appel à projets est en cours de lancement.

Vous avez aussi certainement entendu parler du projet Cairgo Bike porté par Bruxelles Mobilité, Bruxelles Environnement et Bruxelles Économie et emploi. Ce projet, financé par un subside européen dans le cadre du programme Actions innovatrices urbaines, sera très vraisemblablement catalyseur de l'usage du vélo dans le cadre de la logistique urbaine bruxelloise.

Nous prenons donc des initiatives en vue de donner la possibilité à nos commerçants de s'adapter à l'évolution du comportement de la population. Nous aurons l'occasion d'en reparler après les vacances et je compte sur chacun d'entre vous pour faire la promotion, dans votre entourage, de la consommation dans nos commerces de proximité ou par le biais de plates-formes locales et durables.

**M. Michaël Vossaert (DéFI).**- Il est vrai que cette stratégie de transition numérique représente également une occasion de nous rapprocher de nos commerces locaux et de favoriser la consommation

*de lokale handel en producten. De informatieve rol van hub.brussels is daarbij essentieel.*

*Wij zijn alvast blij met de oproep voor projecten en met de Europese ondersteuning. De oproep maakt deel uit van het herstelplan. Het zal interessant zijn om deze eerste fase van de digitale transitie te evalueren.*

*- Het incident is gesloten.*

*(De heer Michaël Vossaert, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ**

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR ECONOMISCHE TRANSITIE EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "het einde van het moratorium op de faillissementen".**

**Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans).**- *Op 17 juni 2020 kwam er een einde aan het moratorium op de faillissementen, dat bescherming moest bieden aan bedrijven die tot 18 maart gezond waren.*

*De terugkeer naar de gewone gang van zaken gaat niet over rozen. Volgens Graydon verkeert een kwart van de bedrijven in zwaar weer en dan is er nog niet eens rekening gehouden met bedrijven die actief zijn in Brussel, maar waarvan de maatschappelijke zetel hier niet is gevestigd. Volgens de ondernemingsrechtbank worden er massaal faillissementsaanvragen ingediend.*

de produits et services bruxellois. Le rôle de hub.brussels est effectivement stratégique, car il est primordial d'informer au mieux les indépendants désireux de se lancer.

De même, nous nous réjouissons du lancement de cet appel à projets ainsi que de l'action financée au niveau européen que vous avez évoquée. Il est positif que cet appel soit inscrit dans la stratégie de relance de l'économie locale, même si nous savons que ce plan de relance n'est qu'une première phase instaurée dans l'urgence. Il sera donc intéressant d'évaluer cette première phase de transition numérique, qui porte sur l'accompagnement, la stratégie et l'appel à projets.

*- L'incident est clos.*

*(M. Michaël Vossaert, président, reprend place au fauteuil présidentiel)*

#### **QUESTION ORALE DE MME VÉRONIQUE LEFRANCQ**

**À MME BARBARA TRACHTE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "la fin du moratoire sur les faillites".**

**Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Le couperet est tombé : le gouvernement fédéral n'a pas prolongé le moratoire sur les faillites. Cette mesure, pourtant essentielle dans la crise actuelle, a pris fin le mercredi 17 juin.

Le gel partiel des faillites visait à protéger les entreprises en bonne santé financière jusqu'au 18 mars, mais ayant souffert de la crise du Covid-19. Protégées contre les saisies, ces sociétés ne pouvaient pas être déclarées en faillite à la demande des créanciers. Parallèlement, les contrats en cours ne pouvaient pas être résiliés pour cause de défaut de paiement.

*Het einde van de opschorting van faillissementen heeft ertoe geleid dat de taxshelter wordt uitgebreid voor bedrijven die onder de coronacrisis te lijden hebben, maar dat helpt alleen bij de herkapitalisatie van een bedrijf. Wat doet u voor bedrijven zonder investerende weldoener?*

*Ook voor zelfstandigen ziet de toekomst er somber uit. Waar kunnen zij, naast een premie van 2.000 euro, op rekenen?*

*Het Brusselse herstelplan is klaar. Hoe voorkomt u dat een massa bedrijven over de kop gaat tussen het aflopen van de faillissementsbescherming en de invoering van de eerste maatregelen van het herstelplan?*

*Ondanks de bijzondere aandacht voor de horeca heeft de sector het erg zwaar. Bent u van plan om de steun van finance&invest.brussels op te drijven?*

*Wart is het resultaat van de maatregelen die finance&invest.brussels genomen heeft ten behoeve van de horecasector en zijn toeleveranciers? Hoeveel geld is er vrijgemaakt en toegekend? Hoeveel bedrijven kregen steun?*

Le retour à la réalité n'est pas rose ! Ainsi, le bureau Graydon annonce que 22.100 entreprises saines avant la crise sanitaire sont, aujourd'hui, tout simplement incapables d'y survivre. En outre, 10.400 autres entreprises disposent de réserves financières à peine suffisantes pour passer le cap sans encombre. En somme, une entreprise sur quatre est en difficulté ! Et ce constat ne tient pas compte des entreprises dont le site d'exploitation est situé à Bruxelles et le siège social, hors de notre Région.

Si nous pouvons espérer que le fisc et l'Office national de sécurité sociale (ONSS) n'incitent pas les entreprises à se déclarer en faillite pour récupérer les impayés, le tribunal de l'entreprise indique que des établissements horeca et des sociétés pourvoyeuses d'emplois arrivent déjà en masse pour déposer le bilan.

La fin du moratoire sur les faillites a vu le conseil des ministres restreint élargir le tax shelter aux entreprises touchées par la crise du Covid-19, mais un tel élargissement intervient seulement lors de la recapitalisation d'une société. Que comptez-vous faire dès lors pour les entreprises ne disposant pas d'un bienfaiteur prêt à investir ?

Parallèlement aux sociétés, les indépendants voient leur avenir s'assombrir. Outre l'octroi de la prime de 2.000 euros, comment allez-vous les aider ?

Le plan de relance bruxellois est prêt. Que prévoyez-vous pour éviter une cascade de faillites entre la fin de la protection offerte aux entreprises et l'entrée en vigueur des premières mesures dudit plan relance ?

Malgré l'attention particulière accordée à l'horeca, ce secteur semble prendre l'eau de toutes parts. Envisagez-vous d'augmenter les aides de finance&invest.brussels afin de porter secours à ce secteur à bout de souffle ?

Quel bilan pouvez-vous dresser des mesures prises jusqu'ici par finance&invest.brussels en faveur du secteur de l'horeca et de ses fournisseurs ? À combien s'élèvent les montants déjà débloqués ? Combien d'établissements en ont bénéficié ? Quel est le montant moyen alloué ?



**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**- *Ik deel uw analyse over de uitgebreide taxshelter en de herkapitalisatie. Precies om dit probleem te verhelpen, heeft de Brusselse regering besloten om proxileningen in te voeren voor bedrijven en zelfstandigen. De teams van finance&invest.brussels en Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) werken onvermoeibaar door om de proxileningen in september te kunnen toekennen. Zo mobiliseren we het spaargeld van de burgers voor leningen en niet voor herkapitalisatie.*

*Bovendien is de gedelegeerde opdracht van finance&invest.brussels uitgebreid voor horecazaken met meer dan tien voltijdse equivalenten (VTE). Op 13 juli zijn er 60 aanvragen ingediend, waarvan er 38 in behandeling zijn. Het gaat in totaal om 11.310.000 euro.*

*Finance&invest.brussels kan ook microkredieten uitschrijven. Aangezien er veel vraag naar is, hebben we 1,5 miljoen euro extra uitgetrokken voor deze maatregel. We steunen ook particuliere microkredietverleners.*

*Er hoeft geen weldoener aan te pas te komen: investeerder en ondernemer hoeven geen bijzondere band te hebben.*

*Het gewest heeft zich voortdurend moeten aanpassen aan beslissingen van de federale regering over zowel federale als gewestelijke overheidsgaranties.*

*We beperken ons niet tot kortlopende liquiditeiten maar zetten ook in op begeleiding. Hub.brussels en het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden (COM), dat zelf een initiatief is van Enterprises Commerce and Industry (BECI) en finance&invest.brussels, beheren samen het platform voor noodondersteuning aan bedrijven. Ook de lokale economieloketten (LEL) en begeleidingsstructuren voor zelfwerkstelling bieden begeleiding aan.*

Un acteur du secteur nous disait : "Il faut du temps pour encaisser les coups et en avoir pour relancer son activité." C'est aussi du temps qu'il faut aux indépendants et aux chefs d'entreprise.

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- La situation reste en effet critique pour nombre de nos entreprises, et il est important de les soutenir afin de limiter autant que possible le nombre de faillites.

Comme vous le savez, nous avons déjà mis en place de nombreuses mesures de soutien. Vous évoquez le tax shelter fédéral élargi, tout en précisant que sa principale limite est son besoin de recapitalisation. Je rejoins votre analyse. Une réponse plus complète sur la recapitalisation de finance&invest.brussels à la question écrite que vous m'avez adressée devrait vous parvenir dans les prochaines heures. C'est notamment pour cette raison que nous avons décidé, il y a déjà plusieurs semaines, de mettre en place un prêt proxi en Région bruxelloise. Les équipes de finance&invest.brussels et de Bruxelles Économie et emploi (BEE) travaillent d'arrache-pied, et nous espérons que ce prêt sera opérationnel dès le mois de septembre. Il sera accessible aux entreprises et aux indépendants bruxellois, et permettra de mobiliser l'épargne citoyenne dans le cas de prêts et non de recapitalisations.

D'autres mesures sont portées par finance&invest.brussels. Je pense bien évidemment à la mission déléguée pour les établissements de l'horeca dont l'accès a été étendu aux établissements à partir de dix équivalents temps plein (ETP). Au 13 juillet, 60 demandes avaient été reçues et 38 prêts ont été accordés ou sont en cours de traitement, pour un montant total de 11.310.000 euros. À cet égard, l'assouplissement des critères d'éligibilité est une très bonne chose et permettra de répondre davantage aux besoins du secteur.

La société d'investissement finance&invest.brussels octroie également des microcrédits. Les budgets disponibles pour cette mesure - qui répond à un besoin réel - sont très largement utilisés, raison pour laquelle nous les avons augmentés dans le cadre du plan de relance urgente, pour un montant de 1,5 million d'euros. Nous soutenons également les organismes privés de microcrédit que nous avons déjà évoqués.

*De raad van beheer van hub.brussels zal het extra geld uit het herstelplan inzetten om ondernemingen beter te begeleiden en te informeren via het nummer 1819.*

*We hebben ook het voornemen om privébegeleidingsinitiatieven voor bedrijven die failliet zijn gegaan te ondersteunen. Ze kunnen opnieuw opstarten als coöperatieve. We kiezen voluit voor deze aanpak. Hub.brussels heeft het actieplan voor 2020 aangepast om ondernemingen beter bij te kunnen staan.*

*Wie onderneemt, leeft altijd in onzekerheid, nu meer dan ooit. De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad van vandaag zullen doorslaggevend zijn.*

*Dat was ook zo voor de gedelegeerde opdracht. Veel bedrijven gingen pas een lening aan als ze wisten wanneer en hoe ze weer konden opstarten.*

*We bevinden ons nog altijd in een periode van grote onzekerheid.*

Les aides de trésoreries ne dépendent pas de la connaissance d'un bienfaiteur car une relation privilégiée n'est pas nécessaire entre l'investisseur et l'entrepreneur.

Je ne reviendrai pas non plus sur les garanties publiques, fédérales et régionales, pour les crédits bancaires ou les primes que vous mentionnez et que nous avons déjà longuement abordées. Nous avons dû perpétuellement nous adapter aux décisions prises par le gouvernement fédéral.

Toutefois, ces mesures de soutien ne se limitent pas à trouver des liquidités à court terme : le soutien aux entreprises en difficulté se fait également par l'accompagnement. Vous connaissez bien entendu la plate-forme d'accompagnement d'urgence pour entreprises en difficulté, qui est coordonnée par hub.brussels en partenariat avec le Centre pour entreprises en difficulté (CED) - hébergé, quant à lui, par Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI), en collaboration avec finance&invest.brussels -, les guichets d'économie locale (GEL) et les structures d'accompagnement à l'autocréation d'emploi.

Les moyens de hub.brussels seront par ailleurs renforcés dans le cadre du plan de relance urgente afin de répondre tout particulièrement aux besoins de ces entreprises, à la fois en matière d'accompagnement et d'information par le biais du 1819. Le conseil d'administration de hub.brussels a annoncé travailler en ce sens.

En outre, nous envisageons de soutenir des initiatives privées d'accompagnement pour entrepreneurs ayant fait faillite et de mettre en place une structure d'accompagnement en vue de leur reprise sous la forme de coopérative par leurs travailleurs. C'est donc avec conviction et détermination que nous prenons ce sujet en main, tant dans le cadre du plan de relance que dans la réorientation des moyens des administrations dont je suis chargée. C'est en tout cas le sens que nous avons donné à notre communication au sein de hub.brussels, qui a présenté les modifications de son plan d'action 2020 afin de mieux soutenir nos entreprises en cette période exceptionnelle.

Vous avez terminé par une citation à propos du temps, et je vous rejoins totalement sur ce point. Il est bien sûr question de temps mais aussi d'un

**Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH)** *(in het Frans)*.- *Ik ben het helemaal eens met wat u over deze periode van onzekerheid zegt.*

*Het is goed dat de Brusselse regering maatregelen neemt, maar we moeten ons afvragen of ze volstaan.*

*Er is een waaier van maatregelen voorgesteld, waarbij onder meer een beroep wordt gedaan op het spaargeld van de burger. U had het over zestig aanvragen en een globaal bedrag van 11 miljoen euro. Kent u het bedrag van de toegestane leningen?*

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris** *(in het Frans)*.- *Het gemiddelde bedrag van de leningen is 300.000 euro.*

**Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH)** *(in het Frans)*.- *U hebt extra geld vrijgemaakt voor het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden (COM), waar bedrijfsleiders een beroep kunnen*

minimum de certitude. Entreprendre est par définition incertain, à plus forte raison dans la période que nous vivons aujourd'hui. C'est pourquoi nous continuons de suivre au mieux l'évolution de la situation. À cet égard, les décisions que prendra aujourd'hui le Conseil national de sécurité (CNS) seront déterminantes sur l'envie d'entreprendre ou la manière dont certains envisagent de relancer leur activité.

Tel a été le cas pour le prêt dans le cadre de la mission déléguée. De nombreuses entreprises attendaient de savoir quand elles allaient pouvoir reprendre leurs activités et souhaitaient avoir une idée de la manière dont elles allaient reprendre, avant de contracter un emprunt.

Nous sommes toujours dans une période de grande incertitude, beaucoup plus forte que celle qui accompagne généralement l'exercice d'une activité entrepreneuriale.

**Mme Véronique Lefrancq (cdH)**.- Je vous rejoins tout à fait par rapport à cette période d'incertitude. Aujourd'hui, la confiance perdue doit être regagnée, ce qui n'est pas une tâche aisée.

J'observe avec beaucoup d'intérêt les différentes mesures prises et défendues par le gouvernement bruxellois, qui ont le mérite d'exister car elles ont permis de venir en aide à de nombreuses personnes. La question est de savoir si ces mesures suffisent. Certains diront que ce n'est jamais assez mais, personnellement, ce n'est pas mon cas. Nous avons vécu une situation exceptionnelle et nous avons été contraints de rebondir.

De nombreuses mesures ont été proposées, dont l'épargne citoyenne. À ce propos, vous évoquez 60 demandes et un montant global d'onze millions d'euros. Connaissez-vous le montant des prêts qui ont été accordés ?

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État**.- Le montant moyen des prêts est de 300.000 euros.

**Mme Véronique Lefrancq (cdH)**.- Je me contenterai de formuler une remarque à propos de l'organe que vous avez renforcé en matière de financement, à savoir le Centre pour entreprises en

*doen op juristen en experts. Het COM houdt zich niet bezig met de overdracht van bedrijven.*

*Privé-initiatieven zijn het laatste voorstel in het plan. Ook ik ben voorstander van coöperatieven, maar het verbaast me dat u er slechts 120.000 of 150.000 euro voor overhebt. Dat lijkt me uiterst weinig om onze doelstellingen te bereiken.*

*We verwachten weliswaar veel van de federale overheid en Europa, maar de situatie is dringend en zulke bedragen zullen niet volstaan om het vertrouwen opnieuw te winnen.*

*- Het incident is gesloten.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ**

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR ECONOMISCHE TRANSITIE EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de proxilening".**

**Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans).**- *In september zal de zogenaamde proxilening gelanceerd worden. Hoe zult u vraag en aanbod op elkaar afstemmen? Wat zijn de precieze modaliteiten van de lening? Welke organisatie zal instaan voor de uitvoering ervan? Hoe zullen de burgers op de hoogte worden gebracht? Welk budget wordt uitgetrokken voor de communicatiecampagne hierover?*

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**- *Dankzij de proxilening komt er niet alleen vers geld binnen in ondernemingen, maar kunnen familieleden, vrienden of buurtbewoners ook projecten steunen die hun na aan het hart*

*difficulté (CED). Sa mission est d'orienter les entreprises en difficulté, notamment grâce à ses juristes et ses experts, il ne s'agit pas d'une plateforme de transmission d'entreprises, par exemple.*

Les initiatives privées constituent la dernière proposition figurant dans le plan. Si je peux philosophiquement vous rejoindre sur la question des coopératives, car nous devons envisager ce genre de formule dans cette période de transition économique, je m'étonne du montant - 120.000 ou 150.000 euros - que vous affectez à ce poste. Cela me semble extrêmement faible pour arriver à nos objectifs.

Nous attendons certes beaucoup de l'État fédéral et de ce que l'Europe pourra redistribuer, mais il y a urgence, et ce n'est pas avec de tels moyens que nous pourrions reconquérir la confiance.

*- L'incident est clos.*

#### **QUESTION ORALE DE MME VÉRONIQUE LEFRANCQ**

**À MME BARBARA TRACHTE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "le prêt proxî".**

**Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Si j'ai bien compris, le lancement du prêt proxî aura lieu au mois de septembre. Comment ferez-vous coïncider l'offre et la demande à ce sujet ? Quelles sont les modalités de ce prêt ? Comment les citoyens seront-ils informés de l'existence de cette mesure ? Quel organisme sera-t-il chargé de sa mise en œuvre ? Quel montant sera-t-il dévolu à la campagne de communication ? Quels canaux seront-ils utilisés pour faire connaître le dispositif ?

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Le prêt proxî permet non seulement de renforcer les fonds propres des entreprises, mais aussi de créer une communauté autour de projets que des familles, des amis ou des habitants du quartier ont

*liggen. Zo nemen de Brusselaars deel aan de economische ontwikkeling van hun wijk. Dit is niet alleen een noodzakelijk instrument in deze crisiscontext, maar ook daarna.*

*Op 19 juni werd het bijzonderemachtenbesluit hierover goedgekeurd. Tegen eind juli zal ook het uitvoeringsbesluit met de concrete modaliteiten zijn goedgekeurd. Het Brussels Waarborgfonds staat in voor de inwerkingstelling. Idealiter kan deze lening tegen september gelanceerd worden.*

*1819, de informatielijn voor Brusselse ondernemers, staat in voor de communicatie. De dienst zal daarvoor zijn nieuwsbrief en website, maar ook andere gebruikelijke kanalen aanwenden. Om zo dicht mogelijk bij de lokale activiteiten te staan, zal de dienst ook delokaliseren.*

*De website van het Waarborgfonds wordt binnenkort geïntegreerd in de website van finance&invest.brussels. Er komt een hele pagina over de proxilening. De evolutie van de aanvragen zal worden opgevolgd. Als dat nodig zou blijken, zullen nog andere communicatiemiddelen worden aangewend.*

*Deze lening past binnen de dringende maatregelen uit het relanceplan. Bijzonder aan de lening is dat bedrijven een beroep kunnen doen op kredietcoöperatieven en op platformen voor alternatieve financiering die de burgers en de projecten rechtstreeks met elkaar in verbinding brengen. Het gaat dus om bekende en onbekende geldschieters.*

*Dit zijn de belangrijkste kenmerken van de lening:*

*- ze is bedoeld om privéspaargeld te mobiliseren via een belastingkrediet;*

*- alle Brusselse kmo's, zelfstandigen en verenigingen met een economische activiteit kunnen van de lening gebruikmaken; de lening wordt mee bepaald door de bestaande en toekomstige schulden van de onderneming; het geleende geld mag enkel worden gebruikt voor de ontplooiing van reële activiteit in de onderneming;*

envie de soutenir. Nous créons ainsi de l'activité économique et faisons participer les Bruxelloises et Bruxellois au développement de la vie économique de leur quartier. C'est un instrument indispensable dans ce contexte de crise, qui était d'ailleurs inscrit dans la déclaration de politique régionale. Le prêt proximi doit donc s'inscrire dans la durée, pour soutenir les PME bruxelloises et, surtout, l'économie réelle à Bruxelles.

L'arrêté de pouvoirs spéciaux portant création du prêt proximi a été adopté en deuxième et dernière lecture le 19 juin dernier. L'arrêté d'exécution portant les modalités détaillées du prêt doit encore être approuvé d'ici à la fin du mois de juillet. Le Fonds bruxellois de garantie, dont la gestion opérationnelle est assurée par finance&invest.brussels, se chargera de l'opérationnalisation du dispositif. Tout sera mis en œuvre pour lancer le prêt proximi dans les meilleurs délais, idéalement en septembre.

La communication du produit sera réalisée par le 1819, le service d'information par excellence pour tous les entrepreneurs de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce service assurera la promotion du produit par ses canaux de communication habituels (lettre d'information, site internet, etc.), mais aussi par une délocalisation visant à être plus proche de l'activité locale.

En outre, le site internet du Fonds bruxellois de garantie sera très prochainement intégré sur le site de finance&invest.brussels. Dans ce cadre, une page de choix sera dédiée aux modalités du prêt proximi. Enfin, un suivi de l'évolution des demandes de prêts proximi sera mis en place. Le cas échéant, des actions de communication supplémentaires pourraient être menées. Comme toujours, nous examinons la manière dont le produit est reçu pour adapter la communication.

Avant d'en venir aux détails du dispositif, il est important d'indiquer qu'il a été complété dans le cadre des mesures d'urgence du plan de relance et de redéploiement. La nouveauté de cette mesure complémentaire est le recours à une ou des coopératives de crédit ainsi qu'à des plates-formes agréées de financement alternatif qui mettent directement en relation les citoyens avec les projets à financer. Vous parliez dans votre question précédente de la nécessité d'avoir un bienfaiteur. En

- een onderneming kan maximaal 250.000 euro lenen;

- per fiscaal jaar kan een geldschieter maximaal 50.000 euro aan één bedrijf uitlenen, met een absoluut maximum van 200.000 euro;

- de geldschieter geniet gedurende de eerste drie jaar een belastingvoordeel van 4% van het uitgeleende geld; daarna wordt dat 2,5%;

- als de onderneming niet kan terugbetalen, recupereert de geldschieter 30% van het nog openstaande bedrag via een eenmalig belastingkrediet, net zoals in Vlaanderen.

Voor 2020 en 2021 gelden nog bijkomende tijdelijke maatregelen om de ondernemingen door de gezondheids crisis te loodsen:

- het maximumbedrag per jaar en per geldschieter wordt opgetrokken tot 75.000 euro;

- het maximumbedrag per onderneming wordt opgetrokken tot 300.000 euro.

l'espèce, cela permet d'étendre le mécanisme à des personnes qui ne se connaissent pas a priori.

Voici les principales caractéristiques du prêt proxi :

- il vise à mobiliser l'épargne privée par un crédit d'impôt ;

- toutes les PME bruxelloises, mais aussi les indépendants et les associations ayant une activité économique peuvent bénéficier de ce soutien ; le prêt est subordonné tant aux dettes existantes qu'aux dettes futures de l'entreprise ; l'emprunteur affecte les fonds prêtés exclusivement à la réalisation de l'activité réelle de son entreprise ;

- le montant maximum est de 250.000 euros par entreprise qui emprunte ;

- la personne qui prête peut investir par entreprise un maximum de 50.000 euros par année fiscale, avec un maximum absolu de 200.000 euros ;

- le prêteur bénéficie d'un crédit d'impôt annuel de 4 % du montant prêté pendant les trois premières années, puis de 2,5 % pour les années suivantes ;

- si l'emprunteur n'est pas en mesure de rembourser, le prêteur récupère 30 % du montant restant dû grâce à un crédit d'impôt unique. Ce mécanisme repose sur le modèle flamand.

En outre, de manière temporaire et afin d'aider les entreprises à affronter les suites de la crise sanitaire, pour les années 2020 et 2021, les dispositions suivantes seront mises en place :

- le montant maximum par an et par prêteur est majoré à 75.000 euros ;

- le montant maximum par emprunteur est majoré à 300.000 euros.

**Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH)** (in het Frans).- Ik kan alleen maar betreuren dat het zo lang duurt alvorens zo'n nuttige maatregel effectief in werking treedt. Ondertussen gaan er misschien noodlijdende bedrijven over de kop.

**Mme Véronique Lefrancq (cdH)**.- Je ne peux que déplorer la longueur du délai entre l'annonce d'une mesure intéressante et sa mise en œuvre. La lourdeur administrative de cette procédure risque de causer la perte de certaines sociétés dans le besoin.

*Is er nog een bredere bewustmakingscampagne gepland voor de Brusselaars, over de mogelijkheden om te investeren in het economische herstel? Het lijkt me een gemiste kans als we ons zouden beperken tot specifieke sectoren in welbepaalde milieus.*

*Het systeem van de kredietcoöperatieven kende ik niet. Ik hoop dat deze originele formule tot goede resultaten zal leiden.*

*- Het incident is gesloten.*

#### VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW ALEXIA BERTRAND

**AAN MEVROUW BARBARA TRACHTE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR ECONOMISCHE TRANSITIE EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,**

**betreffende "de gewestelijke steun voor de business centers".**

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener wordt de vraag om uitleg door mevrouw Clémentine Barzin voorgelezen.

**Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** (*in het Frans*).- *Blijkbaar heeft ook de verhuur van kantoren en feestzalen sterk te lijden onder de coronacrisis. In de huidige context blijft thuiswerk de norm en alle professionele evenementen, grootschalige bijeenkomsten en zelfs zakenreizen zijn geannuleerd.*

*Kleine bedrijvent centra proberen zo goed en zo kwaad als het kan het hoofd boven water te houden en hebben in deze omstandigheden geen andere keuze dan met uitzonderlijke promoties uit te pakken in de hoop klanten te behouden die hun*

Au niveau de la communication, outre les canaux 1819 et finance&invest.brussels, envisagez-vous une campagne de sensibilisation plus large, à l'égard de tous les Bruxellois, sur la manière de s'investir dans la relance économique ? Il me semble dommage de se limiter à des secteurs spécifiques, dans un certain entourage.

Ce dispositif me semblait nécessaire, j'espère donc qu'il fonctionnera. Vous avez précisé qu'une entreprise peut bénéficier de 250.000 euros et abordé le processus du crédit d'impôt, comme vous me l'aviez expliqué le mois dernier. Je ne connaissais pas cette formule originale que constitue la coopérative de crédit, une voie supplémentaire que vous ouvrez et qui, je l'espère, portera ses fruits.

*- L'incident est clos.*

#### DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME ALEXIA BERTRAND

**À MME BARBARA TRACHTE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,**

**concernant "les aides régionales à destination des business centers".**

**M. le président.**- En l'absence de l'auteure, la demande d'explications est lue par Mme Clémentine Barzin.

**Mme Clémentine Barzin (MR).**- Selon les informations qui nous ont été rapportées, le secteur des entreprises de location d'espaces de bureaux ou de salles de fêtes serait, lui aussi, fortement frappé par la crise sanitaire. Dans le contexte actuel, le télétravail reste la norme et l'ensemble des événements professionnels ou réunions d'ampleur ont évidemment été annulés, de même que les voyages d'affaires.

Dans ces circonstances difficiles, les petits centres d'affaires continuent tant bien que mal à se maintenir, mais dans une situation particulièrement

*kantoorruimte momenteel niet gebruiken. En dan hebben we het nog niet over de terugbetalingen van de voorbije drie maanden en de pogingen om de huurprijs naar beneden te laten herzien. Voor zover we weten komen zulke bedrijventra voor geen enkele vorm van gewestelijke steun in aanmerking.*

*Bent u op de hoogte van de moeilijkheden waarmee de sector kampt? Hebt u steunaanvragen gekregen? Wat doet u concreet voor zulke bedrijven?*

*Hebt u de gewestelijke expertisegroep opgedragen om oplossingen te zoeken, meer bepaald in de context van het Brusselse herstelplan?*

*Beschikt u over specifieke gegevens over het Brusselse deel van deze sector?*

étriquée sur le plan financier, susceptible de mettre à mal leur viabilité à court et moyen termes, et de mettre en péril nombre d'emplois locaux.

Face à ces pertes sèches, ces centres n'ont d'autre choix pour leur survie que de se soumettre à des offres promotionnelles exceptionnelles, espérant de cette manière maintenir une clientèle qui n'occupe même plus les espaces de bureaux. C'est également sans compter les ristournes qui ont dû être négociées au cours de ces trois derniers mois et les tentatives avortées de renégociation des loyers.

Selon les informations qui nous reviennent, il apparaît également que ces centres d'entreprises, dont les codes Nace restent inéligibles à la prime unique de 4.000 euros, ne bénéficient d'aucune aide régionale.

En vertu des éléments qui précèdent, je souhaiterais vous poser les questions suivantes.

Avez-vous été tenue au courant des difficultés susmentionnées de ce secteur ? Des demandes d'intervention de la Région vous sont-elles parvenues et, partant, quelles solutions ont-elles été identifiées ou mises en œuvre ? Extension de la prime unique à ce code Nace spécifique, prime complémentaire de 2.000 euros, réduction des charges fiscales ou autre ?

Avez-vous chargé le groupe d'experts régional de se saisir de cette problématique afin d'identifier toute solution qui pourrait être mise en œuvre, en particulier dans le cadre de l'élaboration du plan de relance bruxellois ?

Disposez-vous de données spécifiques relatives à ce secteur à Bruxelles (nombre d'emplois directs et indirects, perte de chiffre d'affaires, nombre d'entreprises concernées dans la capitale et nombre d'entreprises de ce secteur susceptibles de tomber en faillite) ?

Enfin, avez-vous identifié des pistes d'action communes afin de maintenir à flot toute entreprise qui représente un nombre important d'emplois directs et indirects dans la capitale et qui, de surcroît, participe à dynamiser l'attractivité de l'économie bruxelloise en dehors de ses frontières ?



**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**- *Hub.brussels heeft inderdaad weet van de problemen in de sector van coworking en kantorenverhuur. De beperktere aanwezigheid van bedrijven heeft invloed op de inkomsten, ook al is het verlies niet noodzakelijkerwijze proportioneel. Veel huurcontracten lopen immers over langere periodes. Langetermijncontracten hebben echter niet overal de negatieve impact op de omzet kunnen temperen, want veel huurders bleken niet meer in staat om de huurprijs te betalen. In een aantal gevallen had vooral de terugval van het aantal evenementen gevolgen voor de omzet.*

*Slechts één coworkingspace in de Zuidwijk heeft de premie van 2.000 euro aangevraagd. Het feit dat vijf klanten de huur niet meer konden betalen, woog in dat geval zwaar op de omzet. We weten niet of het bedrijf al een Recoverlening heeft aangevraagd bij Brusoc. Die kan oplopen tot 15.000 euro.*

*Ook de dienst 1819 heeft al een aantal aanvragers uit de sector wegwijs gemaakt in de beschikbare steunmaatregelen.*

*Er zijn geen specifieke NACE-codes voor coworkingcentra, maar dat neemt niet weg dat een aantal van hen een code 82.110 of 82.190 heeft, waardoor ze aanspraak konden maken op de eenmalige premie van 4.000 euro. Bedrijven die aan de voorwaarden beantwoorden, kunnen bovendien aanspraak maken op de aanvullende premie van 2.000 euro.*

*Bedrijvencentra kunnen een beroep doen op de economische steun onder het herstelplan, net zoals andere sectoren. We hebben geen statistieken voor deze sector in het bijzonder. Bedrijvencentra kunnen immers niet aan de hand van NACE-codes worden geïdentificeerd.*

*De verhuur van coworkingspaces wordt veelal beschouwd als bedrijfsondersteunende activiteit. De code die daarbij hoort is 82.990, maar ook daarmee kunnen verhuurders van coworkingspaces niet worden geïdentificeerd, omdat er heel diverse activiteiten onder die code vallen.*

*Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) levert erkenningen aan bedrijven die coworkingservices aanbieden en die aan een aantal*

**Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- *L'agence hub.brussels a effectivement connaissance de la difficulté rencontrée par les acteurs du coworking et de la location d'espaces de bureaux. La baisse partielle de la présence d'entreprises a affecté leurs revenus, même si la perte n'est pas forcément proportionnelle, certains contrats s'étalant sur de longues périodes. Même le système de contrat de location ou d'abonnement de moyenne à longue durées n'a pas toujours permis d'atténuer l'impact négatif sur le chiffre d'affaires, notamment parce que de nombreux locataires n'étaient plus en mesure de payer les loyers. Dans certains cas, c'est le volet événementiel, plus que la location d'espaces de coworking et de bureaux, qui a affecté le chiffre d'affaires.*

*Seul un petit espace de coworking, dans le quartier du Midi, a sollicité le dispositif d'accompagnement d'urgence de la Région. Dans ce cas unique, c'est la situation de défaut de paiement de cinq clients qui a le plus pesé sur le chiffre d'affaires. Ce dossier a été redirigé par le guichet d'économie locale (GEL) d'Anderlecht vers le Centre pour entreprises en difficulté (CED). La prime de 2.000 euros a été sollicitée par l'entrepreneur. Nous ne savons pas encore s'il a sollicité un crédit de trésorerie de crise auprès de Brusoc, dit prêt Recover, dont le montant est au maximum de 15.000 euros.*

*Le service 1819 a aussi reçu des demandes de ce secteur. Les demandeurs ont été orientés vers les différentes aides disponibles.*

*J'en viens aux mesures qui ont été prises. Il n'existe pas de code Nace spécifique pour les centres de coworking. Néanmoins, certains de ces centres d'entreprises disposant des codes 82.110 (Services administratifs combinés de bureau) ou 82.190 (Photocopie, préparation de documents et autres activités spécialisées de soutien de bureau) ont pu bénéficier de la prime unique de 4.000 euros. En outre, ils pouvaient solliciter, s'ils entraient dans les conditions, la prime complémentaire de 2.000 euros, à condition d'avoir bénéficié du chômage temporaire ou du droit passerelle attestant la baisse du chiffre d'affaires.*

*Le secteur des centres d'entreprises pourra bénéficier des mesures de soutien économique qui seront développées dans le cadre du plan de*

*criteria beantwoorden. Ik heb in dat verband al een vraag van mevrouw de Radigués beantwoord.*

*Bedrijven die kantoorruimte verhuren, oefenen die activiteiten veelal uit onder NACE-code 68.203. Die activiteiten omvatten ook de verhuur via klassieke contracten. Volgens Bel-First is dat de hoofdactiviteit van 1.167 Brusselse bedrijven, goed voor 600 werknemers en een omzet van 792 miljoen euro.*

*Bedrijvencentra kunnen ook handels-, post- of administratieadressen aanbieden als ze die activiteit registreren bij de FOD Economie. De FOD Economie heeft zo weet van 112 actieve bedrijven in Brussel. De bedrijven die hun jaarrekeningen moeten indienen, zijn goed voor 346 werknemers en een omzet van bijna 142 miljoen euro.*

*Hub.brussels en zijn partners hebben ook noodmaatregelen uitgevaardigd voor bedrijven en zelfstandigen. Tot nu toe zijn er 500 dossiers behandeld. De dienst 1819 heeft sinds de start van de crisis al 24.000 informatieaanvragen verwerkt.*

relance, au même titre que les autres secteurs. Je pense entre autres au renforcement de la mesure Brusoc. Il pourra également bénéficier de la mesure concernant les loyers.

Nous ne disposons pas de statistiques pour ce secteur en particulier, car les entreprises proposant ce type de services sont difficilement identifiables. La nomenclature d'activités liée au code Nacebel ne permet pas d'identifier spécifiquement les centres d'affaires. Le code Nacebel 68.203 correspondant à la "location et l'exploitation de biens immobiliers non résidentiels propres ou loués, sauf terrains" intègre tant les locations de bureaux dans le cadre de centres d'affaires que les autres types de location. En outre, le service de location d'espaces de bureaux dans le cadre des centres d'affaires peut être offert par des entreprises proposant par ailleurs des services de location de bureaux plus classiques.

Les services de mise à disposition d'espaces de bureaux dans le cadre d'activités de coworking sont davantage repris comme des activités de soutien aux entreprises et pas comme des activités de location de biens immobiliers. Le code Nacebel relatif à ces autres activités de soutien aux entreprises est le 82.990. Il ne permet pas d'identifier les entreprises de coworking, car il regroupe des entreprises offrant des services très différents.

Bruxelles Économie et emploi (BEE) délivre des agréments aux entreprises qui offrent des services de coworking et qui remplissent un certain nombre de critères. J'avais déjà répondu à une question de Mme de Radigués à cet égard.

Les entreprises qui louent des espaces de bureaux exercent ces activités généralement, sous le code Nacebel 68.203, c'est-à-dire la location et l'exploitation de biens immobiliers non résidentiels propres ou loués, sauf terrains. Ce type d'activités intègre donc également la location de biens dans le cadre de baux classiques. D'après les données de Bel-First, 1.167 entreprises bruxelloises exercent cette activité à titre principal. Pour les entreprises tenues de déposer leurs comptes annuels, cette activité représente 600 emplois salariés et un chiffre d'affaires de 792 millions d'euros.

Enfin, les centres d'affaires peuvent également offrir un service de fourniture d'adresses commerciales, postales ou administratives. Les entreprises prestataires de ce type de service sont tenues de s'enregistrer auprès du SPF Économie. La liste des prestataires de services aux sociétés du SPF Économie recense 112 entreprises bruxelloises actives. Pour les entreprises tenues de déposer leurs comptes annuels, cela représente 346 salariés et un chiffre d'affaires de près de 142 millions d'euros.

L'agence hub.brussels et ses partenaires ont rapidement élaboré un dispositif d'accompagnement d'urgence pour suivre les entreprises et les indépendants touchés par la crise. À ce jour, près de 500 dossiers ont été traités. Le service 1819, quant à lui, fournit une information complète et mise à jour en temps réel aux entrepreneurs et aux communes, en partenariat avec le gouvernement, les communes, BEE et quelques structures partenaires. Ce service a traité plus de 24.000 demandes d'informations depuis le début de la crise.

**Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** *(in het Frans).*- De premie van 4.000 euro kon, om redenen van identificatie, aan een aantal bedrijventra niet worden toegekend, maar de controle van de toekenningsvoorwaarden voor de compensatiepremie van 2.000 euro, zoals het overbruggingsrecht of de tijdelijke werkloosheid, was ook niet erg efficiënt.

*Daarom willen we u vragen om specifieke steunmaatregelen uit te werken. Het zou jammer zijn dat we de kans niet grijpen om faillissementen in een belangrijke sector te voorkomen.*

- *Het incident is gesloten.*

**Mme Clémentine Barzin (MR).**- Vous soulignez l'impact de ce secteur en matière de chiffre d'affaires et d'emploi.

Si la prime de 4.000 euros n'a pas pu être octroyée en raison d'un problème d'identification pour nombre de ces centres d'affaires, il apparaît que l'identification des critères pour la prime compensatoire de 2.000 euros, à savoir le droit de passerelle ou le chômage temporaire, n'est pas totalement efficace non plus.

De ce fait, nous vous invitons à faire preuve de volontarisme et à mettre au point une aide spécifique. Vu l'importance de ce secteur, il serait dommage de ne pas trouver le moyen de lui apporter une aide temporaire et d'éviter ainsi les faillites.

- *L'incident est clos.*